



# Revista **BOMBEROS** **VOLUNTARIOS DEL PERÚ**

ÓRGANO OFICIAL DEL CUERPO GENERAL DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DEL PERÚ

AÑO XI No 40 - DICIEMBRE 2006



**DIOS, PATRIA, HUMANIDAD:**  
146 Años de labor abnegada

- *INCENDIO EN LA MUNICIPALIDAD DE CHICLAYO*
- *LOGROS DE LA DIRECCIÓN DE MANTENIMIENTO*
- *SISTEMAS DETECTORES PARA PROTEGER LA EMPRESA*

BOMBEROS PERU

116

Central  
de

Emergencias





Revista  
**BOMBEROS**  
VOLUNTARIOS DEL PERÚ  
DICIEMBRE 2006

Comandante General  
Brigadier General CBP Carlos Cordova  
Gómez

Vice-Comandante General  
Brigadier General CBP Roberto Ognio  
Baluarte

Director de Imagen Institucional  
Brigadier Mayor CBP Carlos Pérez Cordova

Director:  
Mario Lastarria Oblea

Publicidad:  
Graciela Bonilla Odar  
Patricia Barrueto Chiang

Diseño y Diagramación:  
Percy Huamani

Asistente:  
Laura López Palomino

PrePrensa:  
María Luisa Vela Ramos

Impresión:  
Milagros Salinas

Información y/o consultas:  
Dirección de Imagen Institucional:  
Unidad de Prensa:  
Telefax: 422-6663  
9864-8383 RPM: #588493 - #587768  
E-mail:  
revistabomberos@yahoo.es  
revistabomberos@hotmail.com

## Nuestra portada

Incendio en la  
Municipalidad  
de Chiclayo



[www.bomberosperu.org](http://www.bomberosperu.org)

## EDITORIAL

Desde 1860, el 5 de diciembre, los bomberos voluntarios recordamos la gesta de un grupo de peruanos que dejando de lado intereses personales, se organizaron para formar una institución dedicada a salvar vidas y extinguir incendios. De esta manera, se creó la primera Compañía de Bomberos.

Este ejemplo fue seguido por las comunidades de extranjeros afincados en nuestro país, naciendo así nuevas Compañías de Bomberos de origen francés, italiano y británico, que a su vez sembraron la semilla para la constitución de nuevas generaciones de voluntarios en todo el Perú.

Ese espíritu altruista, lleno de entrega y valor, continúa hoy intacto, 146 años después de la primera emergencia atendida en el puerto del Callao. Altruista, porque se basa en el fin supremo de preservar la vida humana. Con espíritu de entrega, pues no importa el momento ni el lugar, siempre estaremos dispuestos a acudir con auxilio. Y valor, que nos ha llevado a ofrendar las vidas de más de un centenar de compañeros que vestían el rojo uniforme.

El Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP), que hoy cuenta con casi ocho mil integrantes, sigue ese ejemplo vital, y lo cultiva diariamente en cada una de sus 184 compañías a nivel nacional.

Altruismo, entrega y valor, son llamas que nunca se extinguirán en las estaciones del CGBVP, en esos cuarteles donde no hay distinción ni de raza, ni de condición económica y social, y donde no hay excluidos, más bien todos participan en la dura tarea de brindar socorro, bajo un solo lema: Dios, Patria, Humanidad.

Carlos Córdoba Gómez  
Brigadier General CBP  
Comandante General





# INDICE



Dirección de Mantenimiento  
**GESTIÓN PRODUCTIVA**  
Pág. 04

Prevención en la empresa  
**SISTEMAS DE DETECCIÓN Y ALARMA  
DE INCENDIOS**  
Pág. 10



Curso de Corresponsales de  
Emergencia en Arequipa  
**CON LA PRENSA AL PIE DEL MISTI**  
Pág. 12

Ceremonia por los 146 años  
**DÍA DEL BOMBERO  
VOLUNTARIO DEL PERÚ**  
Pág. 20



Cinco años después de la tragedia  
**MESA REDONDA**  
Pág. 24

Vuelta a la inseguridad  
**LAS NUEVAS  
"AMBULANCIAS-COMBI"**  
Pág. 18



# Consolidando la Gestión

## RATIFICACIÓN DE LOS MÁXIMOS CARGOS



El domingo 26 de noviembre, en un proceso electoral transparente, los Oficiales Generales y Superiores del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP), ratificaron como Comandante General de nuestra institución, al Brigadier General CBP Carlos Córdova Gómez, en el periodo 2007-2008.

El máximo jefe de los 8000 mil voluntarios de rojo, es un bombero de comprobado liderazgo y sentido de la administración, que a lo largo de sus más de 50 años en servicio ocupó prácticamente todos los cargos a nivel de Compañía, Comando Departamental y Comando Nacional.



Roberto Ognio Baluarte  
Brigadier General CBP  
Vice-Comandante General



Gonzalo Lostaunau Silva  
Brigadier General CBP  
Pdtte. del Consejo Nacional de Disciplina

Lo acompañarán en la gestión el Brigadier General CBP Roberto Ognio Baluarte, como Vice Comandante General. Se trata de otro destacado Oficial, cuya vida es ejemplo de valores humanos y entrega, y que ha sabido inculcar en sus subordinados el amor por la institución.

Además, como Presidente del Consejo Nacional de Disciplina, fue ratificado el Brigadier General CBP Gonzalo Lostaunau Silva, que a partir del 1 de enero de 2007 reasumirá la gran responsabilidad de administrar la justicia y proteger el legado de mística y respeto a los símbolos institucionales.

El CGBVP expresa su complacencia por los nuevos nombramientos, que sin duda contribuirán a engrandecer aún más nuestra centenaria organización. Y les augura una administración fructífera a favor de nuestro más caro objetivo: proteger la vida humana.

### Trayectoria destacada

El Comandante General Córdova Gómez nació en 1940, es limeño, de profesión Relacionista Industrial, y actualmente se dedica a la actividad empresarial. Originario de la Compañía de Bomberos Voluntarios Cosmopolita No. 11, ingresó a la institución el 1 de enero de 1959, cuando esa unidad se ubicaba en la Plaza Bolívar, al lado del Congreso de la República. Fue refrendado en el grado de Seccionario el 9 de agosto de ese mismo año por Junta de Oficiales de B-11, y de inmediato se dedicó a la tarea de extinguir incendios.

Ascendió a Subteniente (en la época, Sargento) dos años después, y el 5 de mayo de 1965 a Teniente. Luego alcanzó el grado de Capitán, en 1969, Brigadier en 1972 y Brigadier Mayor en 1977. Diez años después -el 1 de enero de 1997-, por Resolución Ministerial de la Presidencia del Consejo de Ministros, recibió su nombramiento como Brigadier General, el máximo grado dentro del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú.



Carlos Córdova Gómez  
Brigadier General CBP  
Comandante General

Los ascensos en los grados bomberiles han ido acompañados de cargos y responsabilidad cada vez más altos, que a continuación se reseñan: Jefe de la Dirección de Personal e Instrucción entre 1977 y 1980, Jefe de la 21ª. Comandancia del Área, II Región del CGBVP de 1982 a 1984, Inspector General en 1984, Director de Logística en 1985 y Director de Personal e Instrucción hasta 1986. Ese mismo año fue promovido a la jefatura de la Dirección de Economía.

En 1987 fue nombrado Presidente de la Comisión de Recepción y Adjudicación de Estudios y Obras de la institución, adicional al cargo en la Dirección de Economía. En 1989 se le encargó la Dirección General de Administración.

La Vice Comandancia General le aguardaba en 1998, y asumió ese cargo hasta el año 2000. Al año siguiente se le encargó la Dirección General del Centro de Prevención e Investigación de Incendios, hasta el 2002, cuando se le nombró Inspector General, y por ausencia del titular asumió, al año siguiente y por un período determinado, el cargo de Comandante General encargado. Posteriormente, fue ungido como Comandante General del CGBVP, para el periodo 2005-2006.



# Dirección de Mantenimiento GESTIÓN PRODUCTIVA



Waldo Flores Martínez  
Brigadier Mayor CBP  
Director de Mantenimiento

La Dirección de Mantenimiento (DIMAN), al mando del Brigadier Mayor CBP Waldo Flores Martínez, consigue importantes logros en beneficio de la operatividad de las compañías ubicadas en todo el país.

No es un secreto que nuestra flota de vehículos de emergencia se cuenta entre las más antiguas del mundo, y que pese a los años transcurridos continúa operando gracias al esfuerzo del personal bomberil, y sobre todo de la Dirección de Mantenimiento del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP).

Este esfuerzo se revela en las estadísticas registradas por DIMAN, en el periodo comprendido entre el 1 de enero y el 30 de noviembre de este año, atendió 1,124 órdenes de servicio en mantenimiento de vehículos, cabe resaltar que se repotenciaron 127 unidades de provincias.

Pero esta función es apenas una de tantas en las que DIMAN ejecuta su trabajo. Según las cifras, en igual periodo se repararon 130 equipos de respiración autocontenido, 5,178 recargas de equipos de respiración autocontenido, así como la construcción de diez locales de la institución, entre otros.

Este gran esfuerzo ha significado el desembolso global de 7 millones 765 mil 756.92 nuevos soles, en beneficio de la comunidad.

## El reto de la repotenciación

Los esfuerzos para poner en funcionamiento a nuestra flota vehicular son intensos, pero se cumplen con los requerimientos. Sin embargo, no debemos dejar de lado las serias dificultades que es preciso afrontar, como por ejemplo la demora en el servicio mecánico, que se debe principalmente, a la búsqueda de determinados repuestos.

No olvidemos que nuestra flota posee una gran diversidad de marcas, modelos y años de fabricación, que convierten al servicio de mantenimiento en un verdadero rompecabezas: algunos repuestos ya no se fabrican, por lo que deben ser reconstruidos, o reemplazados por los que más se le parezcan. En otros casos, es necesario importarlos de países lejanos en Europa o Asia, pues en nuestro país



[1] Recién llegada de los Estados Unidos. [2] Transformación en los talleres del CGBVP. [3] Terminada y lista para la acción.

no hay forma de resolver tal problema.

El éxito de la Dirección de Mantenimiento se puede reflejar en la cantidad de emergencias atendidas este año: 105 mil, en todos los tipos. Esto significa que pese a las carencias, la flota de unidades de emergencia del CGBVP se mantiene activa y lista para acudir al llamado de la sociedad.

## Logros alcanzados

En el ejercicio 2006, DIMAN tiene para exhibir importantes logros, como por ejemplo mantener operativa a la flota vehicular, cuyas unidades en un 85% ya han superado el periodo de vida útil pero siguen operando.

La reparación oportuna de los equipos de respira-

ción autocontenido, y equipos de radiocomunicación, que son fundamentales para la atención de una emergencia y la coordinación del trabajo de rescate o extinción de un siniestro.

En el ámbito de la modernización administrativa, se ha puesto en marcha un Sistema Mecanizado de Requerimientos para la atención de las diferentes necesidades de mantenimiento de las Compañías de Bomberos Voluntarios de todo nuestro país.

Este sistema agiliza los pedidos de servicio, y los ordena de acuerdo al momento de llegada. Por el momento, este servicio, que se realiza vía intranet, se viene aplicando en las Comandancias Departamentales IV Lima-Centro, V Callao, XXIV Lima-Sur, y XXV Lima-Norte, con interesantes resultados. Posteriormente se brindará este servicio a nivel nacional.

Para el próximo año, DIMAN viene alistando una serie de medidas que reforzarán el dispositivo emergencista de nuestra institución, a nivel vehicular. Esto implica mantener en operatividad los programas de repotenciamiento integral, previo análisis y estudios técnicos de factibilidad.

De esta manera, se aprovechará las carrocerías y chasis en buen estado de diversos vehículos de emergencia, aplicándoles los ajustes y cambios necesarios para elevar su operatividad, a nivel de motor, caja de cambios, sistema de frenos, entre otros.



Los bomberos peruanos contamos con autobombas de diversos orígenes, como por ejemplo estos dos vehículos, uno de origen japonés, y el otro estadounidense.



## MANTENIMIENTO Y REPARACIONES ATENDIDAS

(Periodo 01 enero al 30 noviembre 2006 a Nivel Nacional)

ORDENES DE SERVICIO	
1.-	Mantenimiento de Vehículos 1.124
2.-	Mantenimiento de Equipos Auxiliares 194
3.-	Mantenimiento de Locales 161
4.-	Construcción de Locales 10
5.-	Equipo de Autocontenido 27
6.-	Equipo de Comunicación 312
7.-	Equipo de Cómputo 22
8.-	Mantenimiento de Muebles 12
TOTALES 1.862	

# BOMBEROS PERU

# 116

# Central de Emergencias



# Desastre en el Norte INCENDIO EN PALACIO MUNICIPAL DE CHICLAYO

Por: Francisco Marchena Paredes  
Teniente CBP

El autor es bombero de la Salvadora Chepén N° 45, y fue testigo de excepción de este incendio, pues por motivos laborales en ese momento formaba parte de la guardia nocturna permanente con los bomberos de Chiclayo.

El pasado 7 de setiembre se vivió uno de los amaneceres más amargos en la historia de la norteña ciudad de Chiclayo, cuando un pavoroso incendio destruyó el hermoso local municipal que data del siglo XIX, incluyendo una valiosa colección pictórica del maestro Baca Flor, y miles de documentos con la memoria de esta tradicional región.

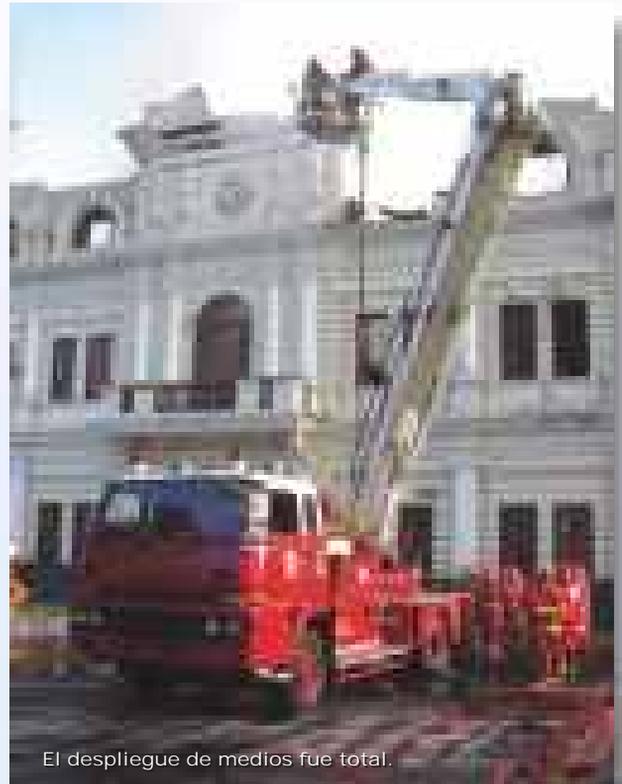
La población entera se volcó a las calles, horrorizada por el desastre provocado. Y de inmediato se unió a los primeros bomberos voluntarios que acudieron a intentar extinguir las gigantescas lenguas de fuego.

El comando de incidencias fue asumido de inmediato por el Brigadier

CBP Jesús Perleche Romero, en su calidad de Vice Comandante de la II Comandancia Departamental Lambayeque, quien trabajó en la emergencia teniendo como su Oficial Adjunto al Brigadier CBP Miguel Jaime Abad, Jefe de la Primera Brigada.

## Despliegue de fuerzas

Con las primeras luces del día los esfuerzos se incrementaron, pero el fuego no cesaba en su afán de destruir el lugar. El Teniente CBP Miguel Cabezas Quispe, Jefe de la Unidad de Prevención e Investigación de Incendios (UPREIN) de la II CD-Lambayeque, planificó la estrategia de



El despliegue de medios fue total.

ataque, contando con el apoyo de prácticamente todas las unidades de su Región.

Acudieron las Compañías de Bomberos Salvadora Chiclayo No. 27, la primera en desplegar sus mangueras, así como Ferreñafe No. 55, Salvadora Lambayeque No. 88, José Quiñones-Pimentel No. 108, Illimo No. 149, y Salvadora Picsi No. 154.

Hombres y mujeres de rojo salieron de todos lados, principalmente de sus hogares dejando otros quehaceres y estudios. Por ejemplo, el personal del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) que presta servicio particular como bombero aeronáutico en el aeropuerto "Capitán FAP José Abelardo Quiñones" hizo las coordinaciones necesarias para, sin descuidar el servicio, salir una hora antes de su turno y acudir al incendio que amenazaba el centro de la ciudad.

Conforme la emergencia tomaba mayores dimensiones, llegaron en auxilio de los lambayecanos las unidades de la III Comandancia Departamental La Libertad, al mando del Teniente CBP Percy Cruz Mejías, Jefe de la III Brigada liberteña: Compañías de Bomberos Salvadora



El abastecimiento de agua permitió un combate frontal.



Técnica y experiencia en la lucha contra incendios.

Pacasmayo No. 23, Chepén No. 45 y Nuestra Señora de Guadalupe No. 128, que debieron viajar desde lejos y a toda velocidad por la Carretera Panamericana Norte.

#### Riesgo total

Así, la distribución de personal y unidades vehiculares en el desastre fue de la siguiente manera: En el ataque frontal, en la cuadra 3 de la calle San José, se ubicó la Salvadora Chiclayo, junto a la Pimentel y Picsi. En el flanco derecho, los bomberos de Illimo y Ferreñafe hicieron lo propio, desde el techo del cine Tumi.

En el lado izquierdo, desde las alturas del edificio del SOAT, sobre la avenida José Balta, lanzaban sus chorros de agua los pitones de la Salvadora Lambayeque y de la Guadalupe. Y en la parte baja, área del auditorio, trabajaron otros equipos de la B-27, reforzados por gente de las Cías. Chepén y Pacasmayo.

Ingresar al edificio en llamas supuso un alto riesgo, que asumieron los bomberos, debidamente equipados con sus trajes de protección personal y de respiración autónoma. Dentro, el laberinto de pasillos y escaleras a medio iluminar o totalmente cubiertos de humo se erigieron como verdaderas trampas mortales que fue preciso sortear. Los bomberos marcaron los pasadizos con señales claras para evacuar rápidamente si el edificio empezaba a colapsar, pues la madera y quincha estaban muy debilitadas por el agua y el fuego.



#### MONUMENTO EN PELIGRO

Considerado como un bien representativo de la arquitectura civil pública de finales del siglo XIX, y un hito de la zona monumental de Chiclayo, el palacio edil incendiado el pasado 7 de setiembre fue valorizado por el Instituto Nacional de Cultura en US\$ 1 289,415.36 dólares. El fuego afectó el 34.68% de la construcción. El área del edificio de la Municipalidad Provincial de Chiclayo se levantó sobre 1,338.34 m<sup>2</sup>. Su antigüedad, según el INC, es de 89 años aproximadamente.

Ya al mediodía el siniestro había sido prácticamente controlado, por lo que las unidades procedieron a recargar combustible y agua y retornar a sus bases, quedándose en el lugar un retén de alerta. La Salvadora Pacasmayo, compañía cuya ubicación es la más lejana, hizo el retorno en las acostumbradas dos horas. Sin embargo, esa madrugada había roto un récord cuando acudió "a toda máquina" en auxilio de sus camaradas chiclayanos llegando en apenas 1 hora y 25 minutos.

Es preciso destacar la entrega de todo el personal del CGBVP, que dejó de lado cualquier otra tarea para acudir a la emergencia. También entraron en acción los camiones-cisterna de la empresa de servicio de agua potable de la región, SEDALAMB.

Por su parte, los técnicos de Defensa Civil apoyaron en la evaluación del riesgo estructural del edificio, y la Policía Nacional brindó las seguridades del caso alejando a los curiosos y marcando un perímetro de vigilancia. La población se sumó a la cruzada, y puso su cuota de sacrificio, llevando alimentos y bebidas en abundancia para los comprometidos con la extinción del incendio.

Pese a los esfuerzos, el daño ya estaba hecho.

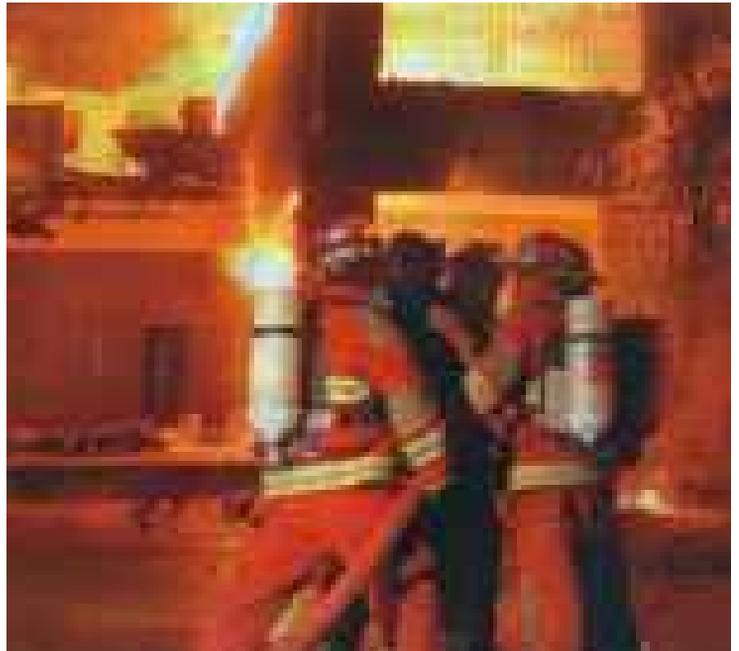


## Creando conciencia de seguridad SEMANA DE PREVENCIÓN DE INCENDIOS

**E**l Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) llevó a cabo la 'Semana de Prevención de Incendios', actividad que tiene por objetivo difundir la importancia de la prevención y seguridad en el trabajo, el centro de estudios y el hogar entre todos los peruanos, y que resulta vital luego de los recientes incendios ocurridos, los cuales en su mayoría tuvieron como origen el mal uso de la velas y la consecuente muerte de niños inocentes.

La campaña se desarrolló a nivel nacional en los colegios, asociaciones vecinales y distritales, organizaciones de base, en diferentes empresas, entidades públicas y privadas.

El Brigadier General CBP Carlos Córdova Gómez, Comandante General del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) expresó que "es de gran importancia que los medios de comunicación apoyen esta campaña para fomentar una cultura de prevención en nuestra sociedad y, evitar la pérdida de vidas humanas, bienes y propiedades a causa de algún siniestro".



## Donación de equipos con tecnología de HP

**C**omo parte de su labor de Responsabilidad Social y apoyo al desarrollo de nuestra sociedad, HP realizó un importante aporte al Centro de Prevención e Investigación de Incendios del Cuerpo General de Bomberos del Perú (CGBVP). Con este apoyo, consistente en una laptop HP Pavilion, una impresora HP Color LaserJet, una impresora HP Photosmart, una cámara fotográfica HP y una iPAQ, el Centro de Prevención e Investigación de Incendios, podrá modernizar los equipos tecnológicos que utiliza diariamente en las investigaciones que realiza en los incendios y brindar un mejor servicio a la población. Los equipos fueron entregados por Aldo Venturelli, Director General de HP Perú, Ecuador, y Bolivia, quien señaló que, "HP es una empresa comprometida con el desarrollo y el bienestar de nuestra comunidad y consciente de la importancia de la prevención en esta problemática que vivimos, es por eso que hacemos esta entrega al Centro de Prevención e Investigación de Incendios del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú, esperando que el aporte repercuta en la modernización de esta institución.



BOMBEROS PERU

116

Central  
de

Emergencias



# Prevención en la empresa

## SISTEMAS DE DETECCIÓN Y ALARMA DE INCENDIOS

Por: Giorgio Silva Faedo  
Capitán CBP (\*)

Cada vez es más frecuente que edificios, fábricas, tiendas, hoteles y centros comerciales estén protegidos con sistemas de detección y alarma de incendios. De allí la importancia de conocer el funcionamiento de tales dispositivos, y aprovechar las ventajas que ofrecen en el manejo y control de un siniestro.

**E**n primer lugar es importante conocer los componentes de los sistemas de detección y alarma de incendios. Sin importar el tamaño del sistema, siempre tendrá los siguientes componentes básicos:

### Panel Central

Es el corazón del sistema, donde se muestra toda la información de los demás componentes, y es desde donde se emiten las órdenes de control del sistema hacia los dispositivos de alarma y combate de incendios.



### Dispositivos de Detección

Son aquellos equipos que suministra señales de entrada (input) al panel y pueden ser de varios tipos, como detectores de humo, temperatura, flama, pulsadores de alarma, entre otros.

### Dispositivos de Alarma

Son aquellos equipos que sirven para notificar la ocurrencia de una situación de emergencia. Esta notificación se efectúa a través de alguno de los sentidos, es decir el oído, el olfato y la vista.

### Fuente de Energía Primaria

Circuitos encargados de suministrar la energía para el funcionamiento normal del sistema, ya sea que se encuentra en modo de 'standby', o en espera, o de alarma. Generalmente es el servicio de energía eléctrico público.

### Fuente de Energía Secundaria

Entra en funcionamiento en caso de falla de la fuente de energía primaria, o cuando esta no puede alimentar el 80% de la capacidad del sistema.

Los sistemas de detección y alarma de incendios, en líneas generales son de dos tipos:

### Sistemas de Detección Convencionales

Son zonificados. Los detectores se agrupan -y se identifican por grupos-, no son programables, y usan un par de cables por cada zona.

### Sistemas de Detección Inteligentes

Son multiplexados (por un solo cable viajan múltiples señales), los sensores se identifican individualmente y pueden ser programados.

Otro punto muy importante consiste en los dispositivos de detección de los sistemas, ya que son los equipos que brindarán la información necesaria al panel sobre la ocurrencia y avance de una emergencia de incendio.

Hay que conocer los diferentes tipos de sensores y los sitios donde pueden ser instalados:

**a. Dispositivos de Detección de Incendios Manuales:** Cualquier dispositivo accionado manualmente, empleado para iniciar una señal de alarma, generalmente se les conoce como pulsadores. El Reglamento Nacional de Edificaciones

BOMBEROS PERU

116

Central  
de  
Emergencias



establece que la distancia máxima a recorrer para encontrar una estación manual de alarma de incendios es de 60 m.

**b. Detectores de Temperatura:** Es un dispositivo de detección de incendios automático y se activa de manera mecánica o electrónica en función de la temperatura a la que se encuentra expuesto. Son de varios tipos (termoestáticos, termovelocimétricos, etc.). No son considerados dispositivos de protección a la vida.

**c. Detectores de Humo:** Normalmente son más rápidos que los de temperatura, y se clasifican de acuerdo a su principio de funcionamiento en:

- Iónicos:

Los detectores de humo iónicos son útiles cuando se producen incendios que se inician con llamas, pero no son útiles en lugares con fuertes corrientes de aire o a más de 900 metros sobre el nivel del mar.

- Fotoeléctricos:

Emplean una fuente luminosa y un sensor fotosensible sobre el cual se concentra la porción principal de las emisiones de luz. Cuando las partículas de humo ingresan al 'haz' luminoso, parte de la luz se dispersa y parte es

absorbida, reduciendo la cantidad de luz que llega al receptor, y generando la alarma. No tienen restricciones de instalación con respecto a la altura sobre el nivel del mar.

**d. Detectores de Energía Radiante (Llama):** Reaccionan ante la aparición de la energía radiante visible para el ojo humano o fuera del campo de visión humana. Los detectores de llama no deben ser bloqueados accidentalmente por equipos o material almacenado a su alrededor, ya que necesitan 'ver' el incendio para generar la alarma. Se utilizan principalmente en la industria de hidrocarburos.

Una vez detectada una condición de emergencia en una instalación, se debe notificar a los ocupantes de la misma de la situación y generar una señal de evacuación. Los dispositivos encargados de generar este anuncio son las alarmas de incendios, que son de varios tipos:

**a. Dispositivos Audibles:** Alarma que alerta a través del sentido de la audición, por ejemplo cornetas, campanas, timbres, sirenas.

**b. Dispositivos Olfatorios:** Equipos de notificación que alerta a través del sentido del olfato, se usan en minería o en aplicaciones de fugas de gases (Gas

Licuido de Petróleo).

**c. Dispositivos visibles:** Equipos de notificación que alerta a través del sentido de la vista, por ejemplo luces estroboscópicas.

**d. Dispositivos de Texto Audible:** Equipos de notificación que transporta un flujo de información audible, por ejemplo los sistemas de evacuación por voz.

Es importante tener en cuenta que la ubicación de los dispositivos de alarma es crítica, de manera de asegurar un adecuado nivel de ruido (SPL 'sound pressure level'), de forma de garantizar que todos los ocupantes de la instalación sean notificados de la ocurrencia de la emergencia.

En el actual Reglamento Nacional de Edificaciones se detalla con precisión los tipos de 'ocupancia' que requiere de la instalación de un sistema de detección y alarma de incendios.

Es importante conocer los principios de funcionamiento, así como la importancia de la generación de una señal de alarma y evacuación claramente audible, de manera que pueda asegurarse una notificación a todos los ocupantes y por ende una evacuación segura en las fases iniciales de la emergencia.

(\*) Ingeniero Industrial.

# BOMBEROS PERU



# Central de Emergencias 116



# Curso de Corresponsales de Emergencia en Arequipa CON LA PRENSA AL PIE DEL MISTI



Por: Leonidas Telenta Estela  
SubTeniente CBP

Una vez más el Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) difundió los detalles de su labor centenaria, a un grupo de periodistas arequipeños, y los comprometió a trabajar por la prevención.

Como es de conocimiento el CGBVP viene aplicando una política de descentralización y difusión del trabajo entre los medios de comunicación.

Es en ese marco institucional que en setiembre pasado, un equipo de la Unidad de Prensa de la Dirección de Imagen Institucional, dirigido por el Capitán CBP Lewis Mejía Prada, e integrado por el

Subteniente CBP Leonidas Telenta Estela y la Seccionario CBP Magali Lara Berastain, ejecuto el VI Curso Descentralizado de Corresponsales de Emergencia 2006, en coordinación con la VII Comandancia Departamental de Arequipa.

La prensa es, sin duda, un pilar fundamental en la tarea de prevención de emergencias y desastres, y en este caso puntual, nos ayuda a informar a la población sobre la tarea preventiva que desarrolla el CGBVP.

## Setiembre de prevención

La capacitación tuvo lugar los días sábado 24 y domingo 25 de ese mes, con la participación numerosa de los hombres y mujeres del

periodismo arequipeño, que sumaron más de 40 participantes.

Entusiasmados, los profesionales se nutrieron sobre el quehacer de los Bomberos Voluntarios, para que posteriormente puedan elaborar sus informaciones difundiendo en sus respectivos medios de comunicación la labor del CGBVP.



La sesión inaugural se inició con la bienvenida por parte del Comandante Departamental de Arequipa, Brigadier CBP Jorge Rodríguez Ancieta, en la sede de la Compañía de Bomberos Voluntarios Arequipa No. 19. A continuación, se brindó información sobre la estructura orgánica del Cuerpo de Bomberos, la historia y los héroes a lo largo de todos estos años, las especialidades y servicios brindados, como Matpel, Primeros Auxilios, USAR-BREC, entre otros.

Posteriormente, se proyectaron varios videos ilustrativos. Por la noche, un grupo de periodistas fue invitado a acompañar a la guardia nocturna en las Compañías Luís Kaemena Weiss No. 77, Guillermo Crosby Tizón No. 78, y en B-19. Varios lograron asistir a emergencias y comprobar en carne propia el esforzado trabajo de los voluntarios de rojo.

Al día siguiente todos quedaron listos para experimentar un circuito por la 'casa de humo', y el encuentro con el agua y el pitón. Al finalizar el curso, varios comunicadores expresaron su admiración y reconocimiento a la labor emergencista, e incluso manifestaron su interés de trabajar por la prevención en su región de una manera más decidida.



A lo largo de las dos jornadas, los periodistas pudieron conocer mejor el quehacer emergencista.

# BOMBEROS PERU



# Central de Emergencias

# 116





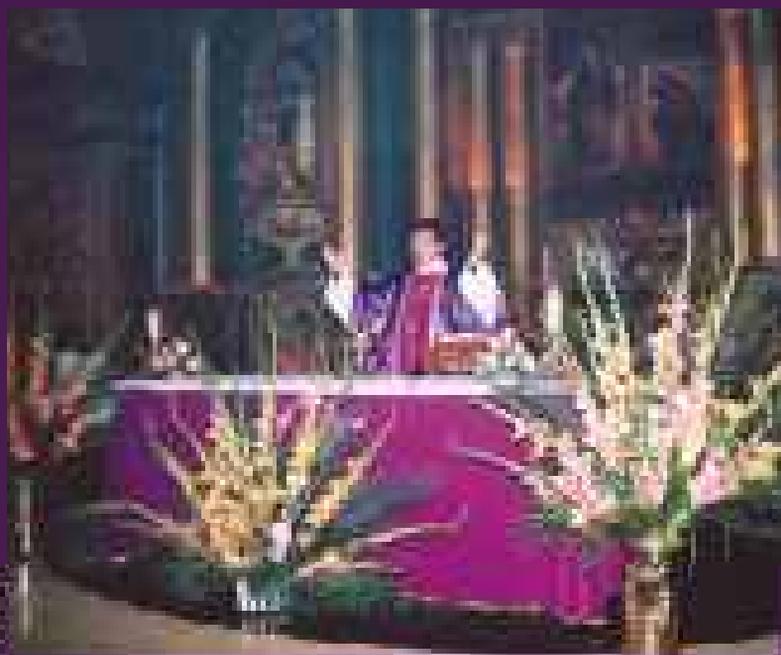
## CUERPO GENERAL DE BOMBEROS VOLUNTARIOS DEL PERÚ RINDIÓ HOMENAJE AL SEÑOR DE LOS MILAGROS

Como todos los años, el mes morado reúne a miles de peruanos en un rito religioso donde expresan agradecimiento al Señor de los Milagros por la protección brindada.

Sin distinción de edad, raza o idioma, octubre se ha convertido en una fiesta religiosa, que ha trascendido nuestras fronteras, haciendo presente la devoción a la sagrada imagen en diversos lugares de todo el mundo. Como es de esperar, el Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP), no puede mantenerse indiferente ante tan magno evento y como ya es tradicional rindió su homenaje y agradecimiento al Cristo de Pachacamilla.

La ceremonia contó con la asistencia del Comando Nacional en pleno, encabezados por el Comandante General, Brigadier General CBP Carlos Cordova Gómez, el Vice-comandante General, Brigadier General CBP Roberto Ognio Baluarte, Oficiales Generales, Superiores y la Plana Menor.

En la sagrada misa, que se realizó el domingo 29 de octubre en la Iglesia de las Nazarenas, los altos Oficiales y demás integrantes del CGBVP



Los bomberos voluntarios invocaron al divino hacedor para que los ayude a seguir en la misión humanitaria.

# BOMBEROS PERU

# 116

# Central de Emergencias



Honores al Señor de los Milagros, Comandante General en la avenida Tacna.



# Visita de intercambio

## BOMBEROS DE CAROLINA DEL NORTE EN AREQUIPA

Por: Roberto Rodríguez Damián  
Teniente CBP

El martes 3 de octubre, los bomberos de Arequipa recibieron la visita de cuatro bomberos de la ciudad de Charlotte, en Carolina del Norte, Estados Unidos. La comisión estuvo presidida por el Jefe de Batallón, Rhett Mahaley, de la Estación 10, e integrada por los bomberos Timothy Brown, de la Estación 13, Eduardo Medina, de la Estación 32, y Juan Pablo Soto, de la Estación 8.



De izquierda a derecha Capitán CBP Henry Delgado Huerta, Teniente Brigadier CBP Miguel Gallegos Flores, Brigadier CBP Godofredo Rodríguez Anchieta, y los bomberos Rhett Mahaley, Jefe de Batallón y miembro de la Estación 10; Timothy Brown, de la Estación 13; Eduardo Medina de la Estación 32; y Juan Pablo Soto de la Estación 8, Charlotte.

¿Cómo surgió el intercambio y porque? Resulta que Arequipa se convirtió en ciudad hermana de Charlotte, en 1962, aproximadamente. Desde entonces se ve involucrada en la ejecución de diversas actividades y beneficios para los ciudadanos de ambas urbes.

El aspecto vinculado a los bomberos de Arequipa lo coordinó el Jefe de Operaciones de la VII Comandancia Departamental, Teniente Brigadier CBP Miguel Gallegos Flores, quien tuvo la misión de entablar los contactos necesarios y fortalecer los lazos de cooperación a nivel de bomberos en diversos campos, entidades, instituciones y ciudades disponiendo de su tiempo y recursos para lograr tal fin.

Así, en la gestión del Comandante Departamental Brigadier CBP Godofredo Rodríguez Anchieta, por primera vez en los 92 años de fundada la primera compañía de bomberos voluntarios en Arequipa, una delegación de la VII Comandancia

Departamental viajó a la ciudad de Charlotte, dando inicio al programa de intercambio entre ambos Cuerpos de Bomberos.

En octubre llegó a Arequipa la misión extranjera que compartió con los peruanos momentos de confraternidad, diálogo y capacitación.

Las apreciaciones que tuvieron para con nosotros fueron las mejores, escuchamos sugerencias sobre modos de trabajo, nos mostraron técnicas que adoptaron gracias a la amarga experiencia de haber sufrido accidentes, y muy generosamente compartieron charlas informativas. Al momento de la clausura, entregaron diversos equipos médicos de asistencia, como desfibriladores automáticos que ya están salvando vidas a bordo de nuestras ambulancias.

### Peruanos en Charlotte

No menos interesante fueron las experiencias vividas por nuestros bomberos en Charlotte, bajo el mando del Capitán CBP Edgar Chávez Espinoza, como haber pasado por varios módulos de entrenamiento tanto en la torre, como en simuladores e incluso haber superado la pista de bomberos, calificada y con control de tiempo.

Iniciado este intercambio, es deseo de la VII Comandancia Departamental de Arequipa, que en un futuro próximo, logremos alcanzar los beneficios que nos trae esta maravillosa oportunidad de aprender y poner en práctica el trabajo en emergencias bajo los estándares más altos al servicio de la comunidad.

# BOMBEROS PERU

Central  
de Emergencias



# 116



# Un trabajo de prevención APAGAR INCENDIOS DESDE EL TABLERO

Por: Roberto Rodríguez Damián  
Teniente CBP

En Arequipa, el Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) viene cumpliendo importantes labores desde el Centro de Prevención e Investigación de Incendios de la VII Comandancia Departamental.

Este avance se gestó con el Brigadier Mayor CBP (r) Ricardo Mayocchi en el año 2000, y para marzo del 2001 llegó el Teniente Brigadier CBP e ingeniero civil Augusto Iwamoto Ito, para evaluar las condiciones, los planes de trabajo y las aptitudes del personal de esta Comandancia Departamental para el nuevo encargo.

Dos Oficiales fueron los responsables de guiar el Departamento de Ingeniería. Con el transcurrir de los años se sumaron tres bomberos más, creándose el Departamento de Investigación. Los requerimientos legales para el trabajo eficaz del Centro de Prevención e Investigación de Incendios, hacen necesario que su personal sea además de bombero, un profesional de la arquitectura o la ingeniería, debidamente colegiado.



Desde entonces el CGBVP en Arequipa mantiene presencia activa tanto en los municipios como en la Oficina de Registros Públicos. El trabajo es arduo pero fructífero: Se ha logrado coordinar en las diferentes municipalidades para la revisión de sus expedientes técnicos los días viernes y lunes de cada semana. Y se ofrece entrevistas y guías a los profesionales autores de los proyectos que deseen consultar sobre sistemas de seguridad contra incendios y evacuación, los miércoles por la tarde.

Lograr que los profesionales de la edificación reconozcan la necesidad de que en sus planos y propuestas estén presentes las normas de seguridad a la vida y protección de bienes que nuestros reglamentos nacionales contemplan, es un trabajo sutil: les mostramos los diversos puntos negativos que se presentarán en un incendio, para que puedan comprender nuestra misión.

A lo largo de estos cinco años de gestión, los Bomberos Voluntarios en Arequipa nos hemos ganado el respeto de los profesionales de la arquitectura e ingeniería, que ahora tienen presente las especificaciones de seguridad contra incendio y evacuación, en el marco del nuevo Reglamento Nacional de Edificaciones. Este es el documento base para los trabajos del Departamento de Ingeniería, pues brinda el conocimiento a las municipalidades de su obligación de convocar a delegados especiales del CGBVP en la comisión calificadora de sus proyectos.

En la actual gestión del Brigadier CBP Godofredo Rodríguez Ancieta se viene recibiendo abierto apoyo para cubrir algunas necesidades, y para la adquisición de importante material necesario para un mejor y más profesional desempeño. El Departamento de Ingeniería cuenta desde 2005, entre otros equipos, con un proyector multimedia, un estabilizador de corriente, un ecran y una pizarra acrílica.

El Departamento de Investigación también usa ese proyector multimedia y pizarra para el estudio y análisis de las imágenes fotográficas y dibujo de esquemas de incendios a investigar, lo que permite a los investigadores evaluar con amplitud y comodidad. Asimismo, contamos con una fotocámara digital de dos megapíxeles, herramientas varias, una escalera de múltiples funciones, y la cesión en uso de parte de la Compañía de Bomberos Arequipa No. 19 de una sirena mecánica de aire, un extintor de CO<sub>2</sub>, tres cascos y tres cotonas que serán puestas en nuestra unidad móvil.

Recientemente, la VII Comandancia asignó una camioneta 'pick up' marca Toyota, que será acondicionada en breve con cajonería y espacios necesarios para la labor de investigación de incendios. El aporte más importante vino de

BOMBEROS PERU

116

Central  
de  
Emergencias



Aduanas, que entregó en donación un camión marca Volvo, modelo F-12, gestión realizada gracias al interés que despertáramos ante el Intendente de Aduanas.

El departamento de Ingeniería realizó un análisis de riesgo de incendio en el depósito principal de dicha entidad, y propuso los medios de protección necesarios. En las visitas estuvo presente el Jefe Departamental cuyo concurso ante el Comando Nacional logró acelerar la entrega del vehículo. Se espera la ayuda del Gobierno Regional para instalarle un tanque y volverlo vehículo cisterna.

Dicho camión servirá en las labores de lucha contra incendios urbanos o rurales, y ayudará a la formación de una nueva Compañía de Bomberos, la quinta de las doce que realmente necesita la ciudad, según estudios que hiciera la VII CD Arequipa.

De parte del Comando Nacional se viene recibiendo el apoyo en materia de capacitación y lineamientos de trabajo. Son varios los eventos realizados, entre los cuales destaca el primer y segundo Simposio Nacional de Análisis de Riesgo y Sistemas de Protección Contra Incendios, Investigaciones de Incendios y Explosiones: NFPA 921, y el último Seminario de Actualización basado en el nuevo Reglamento Nacional de Edificaciones.

También, el proyecto IRCE de DIPREIN-Lima sobre cómo obtener información de los incendios, que poco a poco estamos implementando.

Los que integramos el Centro de Prevención e Investigación de Incendios de la VII CD Arequipa, podemos decir que nos sentimos orgullosos de formar parte de sus filas. Que desde el campo científico y técnico colaboramos con evitar los incendios. Y que si se dan, los daños personales y materiales sean menores, además de facilitar y proteger las labores de los bomberos en la emergencia. Como decimos "apagando incendios desde el tablero".

Gran parte de este logro se debe a los Oficiales Generales y Oficiales Superiores del Comando Nacional y Departamental de Arequipa, que hicieron posible que lleguemos con pasos seguros hasta donde hoy nos encontramos, por la grandeza de nuestra querida institución.

(\*) Arquitecto profesional, Jefe del Centro de Prevención e Investigación de Incendios de la VII Comandancia Departamental Arequipa del CGBVP.

**BOMBEROS PERU**

**116**

**Central de Emergencias**

## Bomberos Voluntarios en cita técnica sobre armas químicas



**E**l Cuerpo General de Bomberos de Voluntarios del Perú participó en la 'Reunión Técnica Regional sobre el Control de las transferencias de las sustancias químicas según la Convención sobre las Armas Químicas, aplicadas a Aduana', realizada los días 28 y 29 de agosto.

La participación fue a invitación del Consejo Nacional para la Prohibición de las Armas Químicas (CONAPAQ) y la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas (OPAQ), donde autoridades de América Latina y el Caribe discutieron aspectos prácticos del régimen de transferencias, especialmente en el ámbito aduanero.

Por parte del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) asistieron el Capitán CBP Pablo Ferruzo Montani, y el Sub Teniente CBP Pablo Nangles Machado. La agenda durante los días 28 y 29 de agosto incluyó visitas a la Intendencia de la Aduana Marítima del Callao, al Laboratorio Central, y almacenes de la empresa Neptunia, donde se simuló un despacho físico de sustancias químicas restringidas.

Entre otros delegados internacionales, asistieron María del Carmen López Fuentes e Isis Batista, representantes de CEANPAQ de Cuba, la ingeniera química Sylvia Rivero, Directora de Fiscalización de la Dirección Nacional de Aduanas de Uruguay; la licenciada Norma Sarabia, de la Aduana Nacional de Bolivia, la economista María Augusta Banda, de la Subdirección de Ambiente del Ecuador, y el Coronel del Ejército de Bolivia, Edwin Salazar.



## Se entregó donación para niños de escasos recursos

**E**l Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) hizo entrega, el pasado jueves 9 de octubre, de un importante lote de ropa, artículos de aseo personal, juguetes y equipos electrónicos, procedente de la comunidad hispana en Seattle (EE.UU.), destinados a los niños de escasos recursos de nuestro país.

El Comandante General del CGBVP, Brigadier General CBP Carlos Córdova Gómez, presidió la ceremonia, a la que asistió la señora Martha Mora de García Belaunde, esposa del Canciller de la República; la Embajadora de Nicaragua, Mariza Rosales, el Padre Juan Serpa, de la Parroquia Nuestra Señora de Monserrat; así como delegaciones de la Congregación de las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, las Madres Misioneras de Calcuta, la Parroquia Virgen de la Misericordia de Trujillo, el Hospital San Juan de Dios, y otras instituciones.



# BOMBEROS PERU



## Central

# de Emergencias

# 116



# 146° ANIVERSARIO 1860-2006

## Bomberos Voluntarios del Perú 146 AÑOS SALVANDO VIDAS

Las 24 horas del día, los 365 días del año, con sol o con lluvia, en las caniculares playas de la costa norte, las húmedas selvas amazónicas, los fríos desiertos del sur, o la escarpada cordillera de los andes, el servicio no se interrumpe en ninguna de las 182 compañías de bomberos voluntarios.

Esta historia empieza en el siglo XIX. A finales de 1860 estalló un incendio en el Molino Moller, Moore & Cía., en el puerto del Callao, ante el desastre, los vecinos notables y comerciantes se reunieron para acordar la mejor forma de proteger las vidas y propiedades de la comunidad

Fue el 5 de diciembre de 1860 cuando, en el puerto del Callao, nació la primera estación, la 'Unión Chalaca No. 1'.

Ahora son más de ocho mil integrantes los que visten el rojo uniforme de los que salvan vidas.

Pocos países en América Latina confían su servicio contraincendios exclusivamente a personal voluntario. Perú es uno de ellos, y posee además uno de los Cuerpos de bomberos más antiguos y experimentados de la región.





# Ceremonia por los 146 años DÍA DEL BOMBERO VOLUNTARIO DEL PERÚ



Brigadieres Generales CBP Roberto Ognio Baluarte, Carlos Córdova Gómez y Gonzalo Lostaunau, durante la cremonia oficial.

El Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) celebró el pasado martes 5 de diciembre el 146 aniversario de la creación de la primera Compañía de Bomberos Voluntarios en nuestro país, y celebró el 'Día del Bombero Voluntario Peruano'.

La sesión solemne tuvo lugar en la sede del Comando Nacional del CGBVP, en el distrito de San Isidro, a las 7 y 30 de la noche, y fue presidida por el Comandante General, Brigadier General CBP Carlos Córdova Gómez, con la asistencia del Cuerpo de Oficiales Generales y Oficiales Superiores de la institución humanitaria, delegaciones de bomberos voluntarios de todo nuestro país, autoridades e invitados especiales.

En la ceremonia se recordó la formación de la Compañía de Bomberos Voluntarios 'Unión Chalaca No. 1', el 5 de diciembre de 1860, como una respuesta del pueblo y las autoridades organizadas tras el gigantesco incendio que arrasó el molino 'Moller, Moore & Cía.', en el puerto del Callao, pocos días antes.

También se rindió homenaje a dos insignes bomberos Voluntarios, el Brigadier General CBP Mario Potestá Bastante, y el Brigadier Mayor CBP Jorge Reyna Noriega, condecorados con la Medalla Servicios Distinguidos de la institución, por la larga, fecunda y

ejemplar trayectoria al servicio de la humanidad.

El Comandante Potestá Bastante proviene de una familia de bomberos, es un verdadero experto en la seguridad integral y lucha contra incendios, y a lo largo de su vida ha formado y tecnificado a muchas



generaciones de voluntarios 'de rojo'

Por su parte, el Comandante Reyna Noriega, médico de profesión, fue el incansable impulsor del servicio de emergencias vinculadas a la salud, y forjador de lo que hoy es uno de los más eficientes grupos de atención pre hospitalaria en esta parte del mundo.

Durante su discurso de orden, el Comandante General expresó su saludo a todos los bomberos voluntarios de Perú, y recordó que el CGBVP es una institución abierta al mundo, donde conviven y trabajan juntos hombres y mujeres de todos los estratos sociales, sin exclusión alguna.

También anunció que en los primeros meses del próximo 2007 empezará a concretarse la adquisición de nuevos equipos de protección personal, la construcción de nuevos cuarteles dotados de servicios básicos, y la culminación del estudio de factibilidad para la adquisición de la nueva flota de vehículos de emergencias.



El Comandante General Brigadier General CBP Carlos Cordova saluda al homenajeado, Brigadier General CBP Mario Potestad, en presencia de su hermano y también bombero, Brigadier General CBP Victor Potesta



Brigadier Mayor CBP Jorge Reyna Noriega, toda una vida dedicada al servicio y a la medicina.

# BOMBEROS PERU

# 116

# Central de Emergencias





## Tecnología para urgencias médicas y desastres: UNA PROFESIÓN DEL FUTURO Y PARA EL FUTURO EN MEDICINA EXTRAHOSPITALARIA

La Licenciatura en Tecnología para Urgencias Médicas y Desastres es una nueva carrera en el Perú, cuya formación se inicia en la Universidad Peruana Cayetano Heredia en 1999, como respuesta a la necesidad de completar el grupo profesional de atención prehospitalaria de emergencias, urgencias y desastres.

**E**l licenciado en Tecnología para Urgencias Médicas y Desastres es un profesional de la Salud que tiene un rol activo en la comunidad debido a que ocupa el espacio comprendido entre el lugar de los acontecimientos de una emergencia o desastre y el ambiente hospitalario. Practica una medicina extrahospitalaria bajo la dirección médica, significando un valioso recurso humano a disposición del Sistema Nacional de Salud, cuya ausencia se hace sentir hasta el momento.

En los últimos decenios del siglo XX, las estadísticas a nivel nacional y mundial demuestran que diferentes factores han ocasionado un aumento en la frecuencia de diversas enfermedades que generan eventos agudos que de tener un adecuado manejo prehospitalario, reducirían su



morbilidad. En las últimas estadísticas nacionales se evidencia que en los recientes 15 años las emergencias médicas se han multiplicado por 25 veces, y los accidentes por 21 veces. Esto origina una mayor necesidad de profesionales capacitados adecuadamente en manejo prehospitalario.

Por ello la Universidad Peruana Cayetano Heredia cuenta con las condiciones necesarias para brindar una formación profesional de primer nivel, como capacidad docente, infraestructura educativa y tecnológica, relaciones Interinstitucionales y recursos humanos de vasta y variada experiencia, que permiten alcanzar el nivel necesario para competir con éxito. Los egresados de la especialidad acreditarán calidad y eficiencia en las diferentes instituciones públicas y privadas que cuenten con servicios de atención de Emergencia Extrahospitalaria, así como en el ambiente hospitalario en los servicios de Emergencia y/o Unidades de Shock Trauma, y en instituciones a cargo de la prevención y la atención de desastres.

BOMBEROS PERU

116

Central  
de  
Emergencias

### CONVENIO CON BOMBEROS VOLUNTARIOS

**E**l pasado 28 de setiembre, en el Decanato de la Facultad de Medicina, se realizó la firma del Convenio Específico de Cooperación Interinstitucional entre el Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú y dicha institución educativa. Estuvieron presentes en esta Ceremonia, el Comandante General del CGBVP, Brigadier General CBP Carlos Antonio Córdova Gómez, el Brigadier Mayor CBP Jorge Reyna Noriega, médico; y el Decano, Luis Caravedo Reyes, así como diversas autoridades de Medicina y Tecnología Médica de la Universidad.

El convenio tiene por objeto la cooperación para el desarrollo conjunto de proyectos de investigación, formación y capacitación profesional de los miembros de ambas instituciones, específicamente en temas académicos -de Pregrado de Tecnología Médica-, buscando mejorar la prestación de los servicios de salud en la población.



# MESA REDONDA

A cinco años de la tragedia

# MESA REDONDA

## Cinco años después de la tragedia



**S**ábado 29 de noviembre de 2001, 7 y 10 de la noche. Un incendio jamás visto en Lima estalló en la zona comercial de Mesa Redonda, en el centro de la ciudad, como resultado de la quema de juegos pirotécnicos. El desastre superó los 400 muertos o desaparecidos, aproximadamente 200 heridos, 15 locales comerciales y una vivienda destruidos, y 15 automóviles incinerados.

El Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) acudió desde el primer momento, a través de las Compañías 'Salvadora Lima No.

10' y 'Roma No. 2', que al tomar conocimiento del desastre informaron a la Central de Emergencias 116 para que envíe toda la ayuda disponible.

Durante toda la noche los voluntarios de rojo trabajaron en el rescate de las víctimas atrapadas tras las puertas y enrejados de los centros comerciales, transportando a los heridos y quemados a los centros médicos más próximos, y extinguiendo las enormes llamas que amenazaban con consumir el corazón mercantil de Lima.

Finalmente, el fuego cedió ante el empuje de los Bomberos

Voluntarios, y se controló al amanecer. Millones de dólares resultaron en pérdidas económicas, centenares de familias sufrieron la pérdida de un familiar, o heridas en algún conocido.

De esta infausta suerte no se libraron numerosos hombres y mujeres de rojo, que luego de la emergencia se enteraron de que sus seres queridos figuraban en las listas de desaparecidos. Pero había que sobreponerse, y continuar en la brega.

Así fue el gran incendio de Mesa Redonda, una tragedia que no debe repetirse jamás.



Por los casi cuatrocientos desaparecidos, por sus familias y amigos que aún hoy lamentan su trágica partida, por todos nosotros, no debemos desmayar en los esfuerzos de prevenir los incendios y accidentes, y evitar nuevas Mesa Redondas.





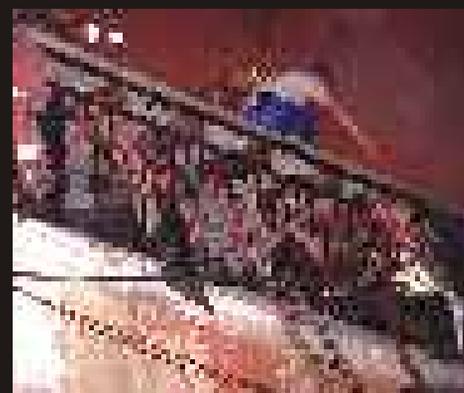
# BOMBEROS PERU

# 116

Central  
de  
Emergencias



Más de 400 muertos y desaparecidos, producto de la imprudencia, la irresponsabilidad y falta de previsión de las autoridades.





# BOMBEROS PERU



Central  
de Emergencias

# 116





# Mas de 8 mil Bomberos Voluntarios NOS MANTUVIMOS EN ALERTA POR FIESTAS DE FIN DE AÑO

Más de ocho mil 300 efectivos del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) se mantuvieron en estado de alerta para atender posibles emergencias durante las fiestas de Navidad y Año Nuevo en todo el país.

**A** lo largo y ancho del Perú, más de 8 mil bomberos voluntarios se mantuvieron en vigilancia constante, las últimas semanas del año, para responder oportunamente a las situaciones de riesgo típicas de las fiestas en navidad y fin de año.

El Brigadier General CBP Carlos Córdova Gómez, Comandante General del CGBVP, diseñó un plan operativo de seguridad destinado a reforzar el despliegue del personal, vehículos y equipos. En dicho plan se contempló la instalación de autobombas cerca de las zonas de mayor afluencia de público, como los centros comerciales de Mesa Redonda y Gamarra, así como el uso de camiones cisternas para facilitar el acceso al líquido elemento en caso de presentarse algún incendio.



Más de 120 ambulancias se alistaron oportunamente para desplazar a los hombres y mujeres de rojo, y evitar contratiempos en la cobertura de siniestros, accidentes de tránsito y otras urgencias. Junto a los 8 mil bomberos voluntarios, trabajaron las teleoperadoras de la Central de

# BOMBEROS PERU



# 116

# Central de Emergencias



Emergencias 116, que indismayables respondieron a los pedidos de ayuda las 24 horas.

Una preocupación fue el incremento de las emergencias vinculadas a amagos e incendios, durante la noche del 24 y 31 de diciembre. El Brigadier General indicó que de acuerdo a las estadísticas, se notó un peligroso incremento en un 35% de incendios en Lima Metropolitana. Este aumento, frente a las cifras del 2005, señalaría cierto descuido en la aplicación de medidas de seguridad en el hogar.

Según la Central de Emergencias 116, también aumentaron las urgencias médicas, principalmente por intoxicación debido al exceso de alcohol, y fractura por caídas. Antes de las fiestas de fin de año, y a través de diversas entrevistas en los medios de prensa nacionales, el máximo jefe de los bomberos voluntarios realizó invocaciones a la ciudadanía para prepararse para recibir un nuevo año en un ambiente de prevención, dictando las recomendaciones de seguridad del caso.

El trabajo emergencista no sólo se ejecutó en Lima. En Piura, Chiclayo y en Arequipa, incendios de regulares proporciones fueron



Una vez más, los bomberos voluntarios del Perú pueden decir: ¡Misión cumplida!

sofocados por el personal bomberil. Asimismo, se realizaron numerosos rescates por accidente vehicular.

Los Bomberos Voluntarios recomendaron en todas las oportunidades no manipular artefactos pirotécnicos para evitar lesiones, heridas graves y hasta mutilaciones, sobre todo en los niños, y prevenir tragedias como el dantesco incendio

en Mesa Redonda, ocurrido el 29 de diciembre del año 2001, con un saldo de alrededor de 400 muertos. Culminado el 'Operativo de Emergencias por Navidad y Año Nuevo', el Comandante Córdova Gómez agradeció a todo el personal por el esfuerzo y dedicación puestos en juego, y los animó a continuar en la brega.

# BOMBEROS PERU



# Central de Emergencias 116



## Bomberos Sin Fronteras, Francia TRANSFERENCIA DE MÓDULO DE CAPACITACIÓN A DIGECIN

Por: Antonio Jiménez  
Capitan CBP (\*)

La organización Bomberos Sin Fronteras Francia transfirió, recientemente, a la Dirección General del Centro de Instrucción (DIGECIN), del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP) el curso 'Lote de Cuerdas de Salvamento', que ha sido incorporado dentro del contenido curricular de formación de los bomberos peruanos.

Para la implementación de esta decisión se firmó en noviembre del 2005 un Convenio de Cooperación entre ambas instituciones, que permitirá contar con instructores de Lote de cuerdas de Salvamento para el desarrollo del curso en el CGBVP, además de participar en actualizaciones anuales con instructores franceses y peruanos de Bomberos Sin Fronteras Francia.

El curso está destinado a iniciar a socorristas en las técnicas fundamentales del rescate con cuerdas y accesorios,



*Esta capacitación es fundamental, para tareas de rescate.*

BOMBEROS PERU

116

Central  
de  
Emergencias



utilizando un mínimo de material de fácil portabilidad y de factible implementación en todo vehículo de emergencia, permitiendo a sus tripulantes la posibilidad de intervenir en situaciones diversas y sobre escenarios inaccesibles, sea para atender y evacuar a víctimas o para acceder a lugares específicos durante la atención de siniestros.

Si bien el concepto de lote de cuerdas de salvamento es recogido de los cuerpos de bomberos de Francia, su adaptación para las características de la infraestructura urbana de las ciudades del Perú, y para la naturaleza de las emergencias cotidianas locales, ha sido desarrollada por técnicos peruanos, logrando construir una propuesta pertinente, coherente y viable a los diversos factores de las realidades institucionales de los equipos organizados de socorro del Perú.

El curso Lote de cuerdas de Salvamento, es dictado en el Perú desde hace más de doce años por Bomberos Sin Fronteras Francia para las principales instituciones de socorro del país, quienes han forjado posteriormente unidades especializadas de rescate en sus respectivas instituciones.

Bomberos peruanos y técnicos de diversas procedencias forman parte del equipo de instructores de Bomberos Sin Fronteras Francia que ha desarrollado más de doscientos cursos de Lote de Cuerdas de Salvamento para alrededor de dos mil cuatrocientos participantes, experiencia que ha permitido enriquecerlo y validarlo.

La transferencia en proceso actual, ha demandado el esfuerzo particular de los especialistas del DIGECIN quienes han trabajado en la adaptación de los formatos de las guías de metodologías a los estándares del CGBVP. Con este curso se incorpora en la formación básica del bombero peruano una propuesta viable y sostenible técnica, operativa y financieramente en el adiestramiento del rescate con cuerdas.

(\*) Director-Representante de la Escuela de Protección Civil, Bomberos Sin Fronteras Francia.

## Nuevo vehículo para Tacna BOMBEROS RECIBEN APOORTE DEL GOBIERNO REGIONAL

El Gobierno Regional de Tacna entregó un vehículo para emergencias de la marca Ford, así como diverso equipo bomberil al Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú.

El aporte tiene el propósito de mejorar la implementación con equipos necesarios para una oportuna y adecuada atención de urgencias en la ciudad fronteriza. A la recepción acudió el Brigadier Mayor CBP Pablo Cáceres Contreras, en su calidad de Jefe de la VIII Comandancia Departamental del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP), así como las principales autoridades de la ciudad.

El material entregado es producto de la gestión realizada por el Gobierno Regional de Tacna ante la Intendencia de Aduanas. Este importante acto se llevo a cabo el 16 de noviembre, en las instalaciones de la Compañía de Bomberos Tacna N° 24.



## COMANDANTE GENERAL INAUGURÓ NUEVA COMPAÑÍA DE BOMBEROS EN MOQUEGUA

El pasado 11 de setiembre, una comitiva de alto nivel encabezada por el señor Comandante General del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP), Brigadier General CBP Carlos Córdova Gómez, viajó a la región Moquegua, para inaugurar las instalaciones de la nueva Compañía de Bomberos Voluntarios 'Virgen de la Candelaria No. 182', en Tarata.

La nueva estación de salvamento se ubica en la Carretera Binacional, a medio kilómetro de dicho centro poblado, en el lado norte del sector 'Piedra Grande', y brindará importante servicio contraincendios y rescate a esa zona sur de nuestro país.

La creación de la Compañía de Bomberos 'Virgen de la Candelaria No. 182', se hizo posible gracias al apoyo y participación del pueblo organizado, y se oficializó a través de la Resolución Jefatural N° 731-2006 CGBVP. El nuevo cuartel pertenece a la XXI Comandancia Departamental Moquegua.



# BOMBEROS PERU



# Central de Emergencias

# 116



# Curso para periodistas en Lima "CORRESPONSABLES" EN PREVENIR EMERGENCIAS

Por: Lewis Mejía Prada  
Capitán CBP (\*)



*Corresponsales de emergencia 2006, luego de vivir 48 horas con los bomberos voluntarios.*

El Curso de Corresponsales de Emergencias, que la Dirección de Imagen Institucional, a cargo del Brigadier Mayor CBP Carlos Pérez Córdova, desarrollo para los comunicadores sociales de Lima, tuvo el desenlace esperado: Convertir a los periodistas en "Co-responsables" de trabajar a favor de la prevención de emergencias.

Los periodistas que el viernes 1 de diciembre observaban laxamente las proyecciones en 'power point' sobre la historia de las 'Damas y Caballeros del Fuego' o el despliegue del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú, y que veían sus relojes aguardando la hora de salida, no fueron los mismos que extinguieron el 'incendio' que estalló en un céntrico edificio en Lima dos días después.

Y sin embargo, se trató de las mismas personas. ¿Qué transformación había operado la noche del 2 al 3 de diciembre pasado? Habían pernoctado en la Guardia Nocturna, salido en nuestras ambulancias y carros contraincendios, aprendiendo en carne propia que el trabajo de salvar vidas es sacrificado, a tiempo completo,



*En lo alto de un edificio en la avenida Tacna, un segundo para la foto.*

y lleno de adrenalina.

Montados en las autobombas de las estaciones Roma No. 2, Lima No. 4, Salvador Lima No. 10, Internacional No. 14, Magdalena No. 36 y San Isidro No. 100, más de 40 comunicadores fueron 'bomberos por un día', compartieron la austeridad de los cuarteles, la frugalidad de un lonchecito de madrugada, el frío de las 3 de la mañana, y el calor de un simulacro de incendio que la IV Comandancia Lima-Centro preparó con todas sus unidades.

Al final, la sonrisa quedó grabada en los rostros de todos los participantes, periodistas, que aprendieron un poquito de nuestra labor diaria de salvar vidas a pesar de las dificultades, y bomberos, informados de los retos del periodismo en la emergencia. Y comprometidos y responsables todos, de trabajar en forma conjunta para forjar una cultura de prevención que reduzca los niveles de peligro en nuestra sociedad.



La fase "Escalas" soltó la adrenalina en los participantes.

(\*) Jefe de Prensa del CGBVP.



Visitando una compañía de bomberos.



Muchos sudaron la "gota gorda" en el simulacro.



Esperando su estreno para subir.



Ni fuego, ni humo los detuvo...



Promoción 2006, listos para trabajar por la comunidad.



## Compañía de Bomberos Andrés Román N° 169 VOLUNTARIOS DE ATE

El 30 de diciembre del 2000, gracias a la iniciativa de un grupo de pobladores de la Zona A de Huaycán, y del empuje otorgado por el Cuerpo General de Bomberos Voluntarios, nace la estación 'Andrés Román No. 169'

Fue el corolario a meses de intensos esfuerzos, que incluyeron la convocatoria a juventud estudiosa y trabajadora de este pujante distrito, que fue invitada a integrarse al Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú, una organización llena de valores humanos y predisposición para servir.

Aproximadamente 600 jóvenes ateños de ambos sexos acudieron presurosos al llamado humanitario, de los que se logró seleccionar a unos 35 entre los más entusiastas y capaces, quienes formaron el núcleo de la nueva compañía de bomberos para el distrito de Ate. No olvidemos que se trata de un equipo de profesionales que hoy

contribuye decisivamente a la seguridad de la zona Centro Este de Lima, junto a la Compañía de Bomberos Salamanca No. 127, también ubicada en el distrito.

Así surge la unidad contraincendios, que fue encomendada a dos notables bomberos y vecinos del distrito, José Luis Carlos Contreras y Jhonny Barbarán Lactas, y contó en sus inicios con el apoyo de toda la comunidad, desde comerciantes, estudiantes y autoridades locales, así como vecinos de otros distritos, como Chosica y Chaclacayo.



Ahora, bajo el comando del Teniente CBP Jhonny Barbarán, y desde una nueva ubicación en la base de Serenazgo Municipal de Ate, la compañía cumple gran papel en la atención de urgencias que se presentan en el distrito, sobre todo en la Carretera Central. En promedio atiende 300 urgencias al mes.

# BOMBEROS PERU



# Central de Emergencias 116

# 116

## Este número puede salvarte la vida...

Diariamente, la Central de Emergencias 116 recibe innumerables llamadas molestas, bromas y falsas alarmas que dificultan la atención de los verdaderos pedidos de auxilio. Con tu apoyo esto debe terminar.



**EMERGENCIAS**  
 **116**

Llámanos sólo cuando de verdad nos necesites.

## Bomberos de Madre de Dios PUERTO SEGURO

La Compañía de Bomberos Voluntarios Puerto Maldonado No. 70 es una de las dos estaciones encargadas de la seguridad contraincendios en la vasta Región Madre de Dios. La visitamos en una mañana calurosa, comprobando su buen nivel de alistamiento para la enfrentar una emergencia.

La noche anterior, y de acuerdo a mi costumbre inveterada de no avisar de mi visita, había caído de improviso sobre el cuartel de la 70, para llevarme una imagen natural de los bomberos de Puerto Maldonado.

Fue un encuentro positivo, donde pude apreciar la mejor disposición de servicio a la comunidad de estos voluntarios de la amazonía especializados en incendios forestales y rescate en río.

Al día siguiente, un par de horas antes de abordar el avión que me devolvería a la ciudad de Lima, nos volvimos a encontrar. Ya debidamente 'emperifollados'



para las entrevistas y la sesión fotográfica, también se contó con la presencia de una leyenda: el Brigadier CBP (en retiro) Jorge Asín Cano, fundador y hasta ahora gran impulsor del bienestar y desarrollo de la Compañía de Bomberos Voluntarios Puerto Maldonado No. 70.

# BOMBEROS PERU



# Central de Emergencias 116

### Medios y máquinas

El Capitán Ennio Pacheco Tena, Comandante de la XVI Departamental, nos cuenta que esta circunscripción también tiene bajo su mando a la Compañía de Bomberos Laberinto No. 141, a dos horas de distancia.

Luego, acompañado del Primer Jefe de B-70, Teniente CBP Raúl Huiza Armandariz, me invita a conocer sus principales 'medios de combate': La Cisterna con motobomba incorporada marca Dodge de los años 70', una compacta autobomba Nissan Safari, y una reliquia viva, el camión 4x4 Jeep que perteneció al Ejército, y que luego de gestiones ante la Presidencia de la República en los años 70', llegó a la ciudad a bordo de un avión militar.

La Unidad B-70 tiene 39 efectivos, de los que siete trabajan en el Servicio de Extinción de Incendios del terminal aéreo de Puerto Maldonado. Esta vinculación hace que la Compañía asista entre las primeras a cualquier incidente aeronáutico. Y se alimenta del entrenamiento calificado de los bomberos de CORPAC.

Los siniestros naturalmente- son la principal preocupación de los bomberos de la 70, sobre todo los forestales que ocurren entre junio y octubre, la estación más calurosa del año. Y también los estructurales, como el que ocurrió hace dos años, amenazando con hacer estallar dos tanques subterráneos de combustible en un grifo de la ciudad. Por cierto que las casas de esta urbe están construida básicamente con madera, por lo que el riesgo de sufrir un desastre es tremendo.

### Alistándose para la acción

El trazo de la Carretera Interoceánica, que unirá al Brasil con los puertos peruanos del Océano Pacífico, atraviesa Madre de Dios. Este cambio hará necesaria la creación de nuevas Compañías de Bomberos.



Una, por lo menos, ya está en formación en la localidad fronteriza de Iñapari, que también prestaría servicio en la vecina Assis (Brasil), pues tampoco cuenta con unidad contraincendios.

Por la B-70 aún se espera contar con una ambulancia en breve, que podría ayudar en la atención de rescate vehicular y urgencias médicas. También se aguarda que el gobierno regional ponga mayor empeño en prevenir antes que lamentar, asignando un fondo para la modernización del equipamiento.

Entre tanto, los voluntarios de esta calurosa región siguen alistándose para la acción, reclutando nuevos integrantes, y sintiéndose miembros del CGBVP de pleno derecho, como sus similares de cualquier otro lugar de nuestro país.

# BOMBEROS PERU



# Central de Emergencias 116



# Feliz Navidad



Que la paz,  
el amor y la  
armonía reinen  
en vuestros hogares  
en estas navidades,  
y en los 365 días del  
próximo 2007.

Y que la prevención  
y la seguridad nos  
acompañen siempre.

Son los sinceros  
deseos de ..

LOS BOMBEROS VOLUNTARIOS DEL PERÚ

## Tarde de regalos y alegría en B-11 NAVIDAD PARA LOS HIJOS DE LOS BOMBEROS VOLUNTARIOS

El pasado sábado 16 de diciembre, alrededor de 700 niños de entre uno y ocho años de edad, acompañados de sus respectivos padres, disfrutaron de una tarde de alegría, música y sorteos, en el marco de la fiesta por la Navidad del Niño Bombero, bajo los auspicios del Comando Nacional del Cuerpo General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP).

El Comandante General, Brigadier General CBP Carlos Córdova Gómez, presidió las celebraciones, que tuvieron como escenario las instalaciones de la Compañía de Bomberos Voluntarios Cosmopolita No. 11, en Torres de Limatambo.

El equipo de la Dirección de Imagen Institucional, bajo las indicaciones de su Director, el Brigadier Mayor CBP Carlos Pérez Córdova, atendió a cada pequeño visitante, que llegó con la ilusión de disfrutar de una fiesta, golosinas, helados, sándwiches, y un gran show musical con payasos, muñecos y danzarinas.

Esta oportunidad sirvió para estrechar lazos de amistad y compañerismo en la gran familia de los Bomberos Voluntarios, pues las animadoras invitaron a participar en los juegos a los propios padres. Al final de la jornada cada menor de edad asistente recibió un presente navideño.



BOMBEROS PERU

116

Central  
de  
Emergencias





# Unión Chalaca No. 1 AUTOBOMBA INTERNATIONAL 190 DE 1975

Por: Alejandro Navarrete

Brigadier CBP

Llamada cariñosamente 'la Pelona', la autobomba marca Internacional, modelo 190, fabricada en los Estados Unidos en 1975, llegó al Callao en 1990 a través de la organización 'Los Angeles County Fireman Association'. Fue una de las primeras donaciones que empezaron a llegar en esos años, para nuestro siempre necesitado Cuerpo de General de Bomberos Voluntarios del Perú (CGBVP).

La característica más saltante del vehículo es una cabina descubierta, típica de una zona calurosa como lo es California, mientras que su estructura esconde un poderoso cuerpo de bomba de la marca Hale en sus entrañas. Posee un tanque de agua para 500 galones, un carrito de línea viva, varias lámparas y reflectores, y los correspondientes anclajes para las escalas y absorbentes, así como amplia cajonería lateral y trasera.

La transmisión es mecánica, y tracción trasera. Aún hoy conserva todos sus faros originales, y algunos de sus cromados conservan el brillo original. El carro nunca ha dejado de estar en servicio y se conserva en magnífico estado, y ha visitado el taller apenas para las rutinarias inspecciones de mantenimiento.

Incluso ha prestado servicio en otras sedes, cuando algunas compañías de bomberos de la V Comandancia Departamental sufrían la baja de sus máquinas.

La 'Pelona' ha estado presente en casi todos los incendios de importancia que han afectado al Callao desde los años 90'. Sobre todo en los siniestros vinculados a los actos de terrorismo, como el incendio en Lau Chun, y las tiendas Hogar. También se ha internado en los vericuetos del primer puerto, como Ruggia, Puerto Nuevo, Barrio Fiscal No. 5 y la zona de Carrillo Albornoz.

En la actualidad, la autobomba ostenta el nombre de 'Brigadier Víctor Calderón García', en honor al padre del bombero que estableció los primeros lazos de cooperación con los estadounidenses.

Desde su servicio en la Estación de San Jacinto, en California, allá por los años 70', hasta su actual ubicación en la Unión Chalaca No. 1 del Perú, esta unidad se ha convertido en el decano de las autobombas del Callao, y motivo de orgullo y admiración de los chalacos. Y pensar que esta máquina llegó en el vapor "Almirante Stornin", pagando apenas 750 dólares de flete.

